GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

MINISTER DOWERS:

"ESAKI TA E FUTURO NOBO DI BOSO CARERA"



Dentro di 5 pa 10 aña, pueblo no por paga coriente mas

Pg.2

Actonan corupto cometi pa Huez y Fiscal

Pg.5

Curso nobo pa Inmigracion a cuminsa

Minister Dowers: Esaki ta e futuro nobo di boso carera

DIAMARS mainta, personal di Inmigracion a cuminsa cu e curso nobo cu ta forma un parti importante di e desaroyo di nan carera. Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers tabata presente pa desea nan hopi exito y encurasha nan pa sigui padilanti, trahando na bienestar general di nos comunidad.
Minister Dowers a comenta cu pa crea e curso aki a tuma su tempo y tabata bezig na diferente departamento na mes momento, entre otro KIA, Polis, Brandweer y Inmigracion. A tuma mas largo cu a desea pa cuminsa cu e curso aki y ta trahando ariba otro alternativo pa evita problema den futuro, e mandatario a bisa.
"Esaki ta e futuro nobo di boso carera," Sr. Dowers a enfatisa, añadiendo cu den futuro e agentenan mester por cana nan carera sin mucho problema despues di e cambionan cu ta den proceso awo.
Minister Dowers a splica cu ta trahando pa establece un bon curso basico amplio pa asina e agente di Inmigracion nobo ta bon prepara pa e cuminsamento di su carera te na e punto cu e kier y ta cla pa asumi un posicion den "middenkader" of "kader" pa cual si e lo mester sigui un otro curso. Esaki lo evita y elimina tur e discusionnan cu tin encuanto ken tin of no tin derecho ariba bevordering, por ehempel.
Functionerings y beoordelingsgesprekken ta bira un parti structural di e maneho di e organisacion, Minister Dowers a bisa. El a splica cu durante e curso e agentenan lo ricibi instrumentonan cu lo yuda den conduci un functioneringsgesprek, entre otro cu lo yuda nan expresa nan mes tocante cosnan cu ta stroba nan den nan funcionamento. E instrumentonan aki ta forma e base pa funcionamento personal optimal, e minister a bisa.
Minister Dowers a conclui deseando e cursistanan hopi exito, un desaroyo mas trankilo di nan carera pa nan por sigui padilanti cu mas conocemento y mas animo.



Si no haci nada

Dentro di 5 pa 10 aña, pueblo no por paga coriente mas, pasobra e lo bira demasiado caro

LNG gas ta un alternativa, segun Minister Mike de Meza

MINISTER Mike de Meza durante e conferencia semanal di Gobierno a splica y comenta cu e problema energetico ta uno mundial. Tin hopi plan cu mester bira realidad basa riba investigacionnan cientifico. For di añanan '90 tabata vigila y tabata alerta riba e problemanan aki. Tur pronostico a mustra riba e crisis petrolero lo bira un situacion serio y lo bira mas grandi. Y si Aruba no tuma e accion pa limita e accionnan y pa contraresta esaki, lo bira peor.
Ultimo 15 aña, por mira con costonan pa bari di fuel oil a aumenta drasticamente. Un bari di fuel-oil e prijs tabata US $11.44 na 1998. Brandstofclausule tabata 6 sen pa KwU.
Coriente tabata costa 21 sen total.

For di US $11.44 na 1998 te awor e mesun bari di fuel-oil a aumenta te US $ 108,=, cu ta un aumento di mas di 800% den e ultimo 15 añanan.
E brandstofclausule riba mesun periodo ey a aumenta cu 500% y esaki a trece cune cu coriente a subi cu mas cu 150%.
Expertonan riba e tereno aki a pronostica a duna cu den e proximo 5 pa 10 aña esaki lo keda aumenta y bira 5 biaha mas halto di loke e ta awe.

Pa combati e aumentonan aki, ta e.o. energia mas consciente, pero tin tambe e uso di tecnologianan nobo pa y usa menos fuel oil of busca un substituicion. Mester bay usa energia alternativo, segun Minister Mike de Meza y esun cu no haci esaki, lo tin problema grandi su dilanti. Dentro di 2 pa 3 aña, nos tin e luho pa sigui discuti loke ta bon y kico no ta bon.
E cambia tecnologia na WEB Aruba N.V., pa cual tin un mehoracion di casi 100%. Asina mes, no por contraresta e efectonan mundial cu tin.
Awor ta ser traha pa busca un alternativa pa uso di fuel-oil y esey ta LNG, gas natural. E no ta facil manera hopi hende ta kere.

Tin hende ta bisa cu pa conecta Aruba via tubo subsuelo cu Venezuela y nos ta cla. Segun Minister Mike de Meza, no t'asina cos ta bay. Gobierno ta trahando dos aña riba e proyecto aki. E cos aki no ta den Aruba su man so. E cooperacion necesario no ta bay den 1, 2, 3 segun Minister Mike de Meza. N'e otro banda tambe mester coopera.
Riba e nivelnan mas halto, Aruba a purba di haya pa cuminsa bay den e direccion ey, pero lamentablemente ainda Aruba no a haya e luz berde pa bay den e direccion ey.
Hopi ta bisa efo, cu nan mes por trece solucion, esta cu nan por coy telefon, anto hacie anto, t'e recomendacion di parti di Minister de Meza.

Ta facil pa haci politica y hunga cu sentimento di hende. Y si opositornan sa con pa haci'e, anto haci'e na bienestar di Aruba. Stop di bla-bla-bla y actua. Na nivel di mas halto di Gobierno di Reino, di Aruba, y autoridadnan Venezolano, pero te awe no a logra e fase pa ehecuta e proyecto aki.
Nan a bezig cu diferente cos relaciona cu e liña di gas. Gobierno tabata bezig pa mira con lo atende cu e situacion di gas hunto cu WEB Aruba N.V., si resulta cu Aruba no tin e refineria mas.



MOU, no ta un documento scondi

Pero tin mentenan maligno cu kier tur cos malo pa Aruba

Ora cu Valero y PetroChina keda cla, tur documento lo bira publico

FOR di dia cu Gobierno a firma un MOU cu PetroChina, tin politico, pero tambe e.o. Camara di Comercio cu a bin ta cuestiona esaki, alegando cu Gobierno mester ta mas transparente, y kier sa kico t'e contenido di dicho MOU.

Minister di Energia, Mike de Meza e siman aki a bisa, cu ora cu papia di transpariencia, e sigur ta un di Ministernan di Gabinete Eman cu ta duna tur clase di informacion, ora cu tin mester.

Firma un MOU, p'esnan cu no sa, ta un documento, unda ambos partido ta expresa nan interes pa sigui delibera y wak con por yega na otro pa cu un posibel re-apertura di e refineria. Ademas di esey, den mesun MOU aki ta stipula cu Gobierno kier p'e proyecto di LNG gas tambe ser incorpora den e rehabilitacion di e refineria. Esaki ta na bienestar di pueblo, y tambe di e refineria.

Por lo demas, no tin ningun otro compromiso haci den dicho MOU, segun Minister Mike de Meza. Nada ta mara e partidonan na otro, pero ta di expresa e intencion di negocia seriamente cu otro, pero e no tin nada extra-ordinario.

No mester lubida cu Valero y mescos tambe PetroChina, ambos ta un public trading company y nan tambe kier garantia di cierto di secrecia, mientras cu nan ta negociando. Algo masha normal, pasobra no tin ningun decision ainda.

Den tur tipo di negociacion, ningun partido no ta desea p'e puntonan di discusion ta riba caya, cu por crea malentendimento, sin tin mester, segun Minister Mike de Meza.

Y Aruba, sigur e pueblo aki no ta sirbi pa crea malentendimento, pa pone e negociacion entre PetroChina y Valero fracasa, manera algun politico lo ta desea esaki.

Tin mentenan maligno cu kier stroba algo cu ta bon pa bo pais. E companianan aki tampoco kier wordo poni bao di presion pa nan stakeholdernan, ora cu nan tende tanto negativismo, pero kier tranquilidad pa por sigui negocia pa bienestar di nan mes y pueblo di Aruba, cu si ta desea p'e refineria keda den operacion, e mandatario a duna di conoce.

Tin basta opositor cu kier crea un cantidad di negativismo, pa trata na mishi cu e integridad di esnan envolvi pa daña e negociacion aki.

Ora cu un gobernante ta traha pa su pais, el a huramenta pa mantene secreto y no tur cos e por bisa. Pero ultimo tempo pa motibonan politico, tin hende kier tur clase di documento pa haci daño na interes di e pais aki, segun Minister Mike de Meza den un critica masha dirigi n'esnan cu no sa di atene nan mes na etica di negociacion, pero tey pa kibra tur loke ta wordo haci na bienestar di pueblo, manera e Gobierno aki ta traha p'e.

Pa loke t'e negociacion mes entre Valero y PetroChina, e ta riba un bon caminda. Dentro di algun siman, por spera bon noticia.

Y prome di cualkier acuerdo, Gobierno lo sa di informa Parlamento, y e momento ey, tur documento lo bira publico y Parlamento lo haya tur documento mira, Minister Mike de Meza a duna di conoce.

Evelyn Wever-Croes riba presentacion di Banco Central

Resultado di mal maneho financiero a keda presenta

Otro record: Mike Eman a redobla e deficit di pais Aruba den apenas dos aña y mei

DOS siman pasa Banco Central a presenta Parlamento cu e resultado di e mal maneho financiero di Minister Mike de Mesa. Lider di MEP a compara esaki cu e recibo cu ta wordo presenta despues di un fiesta cu bo amigonan. Awor e gobierno aki a wordo presenta cu e cuenta di dje cu su amigonan: un deficit adicional di entre 50 pa 100 miyon EXTRA riba e 270 miyon cu ya caba nan a presupuesta. Banco Central tawata cauteloso den su proyeccion, pasobra Banco Central tampoco tin informacion tocante e deal cu PetroChina. Banco Central ta calcula cu den e situacion mas optimista, e refineria por habri den 10 siman. Si esaki ta e caso, asina mes e deficit financiero di pais Aruba ta 54 miyon EXTRA riba e 270 miyon caba, dus total 326 miyon florin. Den e scenario mas pesimista segun Banco Central e refineria no ta habri e aña aki mas, y e deficit e ora, segun Banco Central ta 104 miyon extra riba e 270 presupuesta caba. Pues un deficit total di 374 miyon florin. Un deficit nunca antes bisto.

APFA

Anto esaki ta SIN conta e debe cu gobierno tin na APFA, cu ta astronomico. Gobierno ta den disputa cu APFA riba placa di pensioen di ambtenaar y mientras tanto tin un retraso den pago di e primanan. Pero gobierno ta kita e prima si for di e salario di e ambtenaar, pero no ta paga esaki na APFA.

Deficit bou gobierno anterior

Esaki mientras cu e gobierno aki a yega haya e deficit na 163 miyon florin. Gobierno di MEP a hiba un maneho financiero mucho mas responsabel, pero e gobierno di AVP a derocha placa cu gastonan di luho, biahamento, fiestamento, pago di coordinadornan cu ta yama radio henter dia. Y esey a pone e deficit awor total te na 326 of 374 miyon. Mike Eman y su ministernan a redobla e deficit den apenas dos aña y mei! Esaki ta sumamente alarmante.

Problema ta parce Grecia

Pa haci un comparacion cu e situacion na Europa: Hulanda su gobierno a cay pasobra nan tin un porcentahe di 4.5 di e deficit di nan GDP, siendo cu e palabracionnan Europeo ta pone cu e mester ta 3%. Grecia a cuminsa haye den problema na 6% y na 9% e problema a rementa. Nos na Aruba aworaki ta den e scenario mas optimista, segun Banco Central, na 6.5% y den e scenario mas pesimista, 7.8%! Pues nos problema ta mucho mas grandi cu di Hulanda, na unda te hasta gobierno a cay. Y nos problema ya a surpasa esun di Grecia, tempo nan problemanan a cuminsa. Ta parce cu e gobierno aki kier sigui e rumbo di Grecia! Pero aki na Aruba ainda Gobierno ta kere cu 'the sky is the limit".

RECIBO DI MAL GOBERNACION

DEFICIT	DEN PRESUPUESTO 2012	SEGUN BANCO CENTRAL 10 MEI 2012	DEFICIT ADICIONAL
REFINERIA NO TA HABRI E ANJA AKI	270	374	104 MIYON
DEN PERCENTAGE DI GDP		7.8%	
REFINERIA TA HABRI NA AUGUSTUS	270	326	54 MIYON
		6.5%	

Fia riba mercado internacional

Segun Banco Central e deficit financiero ta asina grandi, cu ya gobierno lo no por presta esaki mas riba mercado local. segun Banco Central gobierno ta haye forsa di bay presta riba mercado internacional. Pero nos tur sa cu pa gobierno di Mike Eman haci esey e mester di permiso di Gobierno Hulandes, y nos tur sa cu Gobierno Hulandes lo pone su condicionnan. Y hustamente esaki ta e punto cu MEP NUNCA kier a yega. MEP nunca kier a yega e momento cu mester laga Hulanda pone condicionnan, y pesey MEP a boga dos aña y mey practicamente tur dia pa Mike Eman stop di derocha placa cu no ta di dje, y cuminsa hiba un maneho financiero responsabel.

Minister de Meza no ta preocupa

Mientras tanto bo lo a spera cu e Minister di Finansas mesora lo a prepara un plan con pa atende cu e situacion di emergencia aki, pero sea e no ta comprende of e no ta interes, pero ainda e no a ni duna un declaracion.

Studiantenan Arubiano disgusta cu Gobierno di AVP!

Un academico ta cuminsa gana 4900 florin y un activista di AVP ta gana riba 7 mil florin pa luna

STUDIANTENAN Arubano den e ultimo dianan a mira varios Parlamentario di AVP ta cana rond cu potchi di honing pa pone na nan boca. Cada bez nan ta mira con AVP ta gaba nos studiantenan y deseando nan tur clase di exito den nan examennan final. Y aki poco siman, nan ta sigui uza mas potchi di honing ora cu un cantidad di nos studiantenan bay den exterior, sea na Hulanda, Merca, Costa Rica, Curaçao etc. Aki atrobe e Parlamentarionan aki lo bin trece e bon deseonan p'e studiantenan bay bon y cu na final di nan estudio nan lo regresa Aruba.

Sinembargo tur e deseonan e studiantenan mes ta haya ta deseonan hipocrita, ya cu e Gobierno actual di AVP ta un mal ehempel pa tur nos hobennan cu ta na scol na Aruba y e hobennan cu ta den exterior pa studia.
E motibo ta, según MEP, cu durante e ultimo 2 aña y mey di Gabinete Eman, e Gobierno aki no ta tene cuenta cu diploma ora cu nan a hinca nan campañador y activistanan, pensionadonan den Gobierno dunando nan salarionan exorbitante di riba 5 mil, 6 mil, 7 mil y te hasta mas cu 10 mil florin pa luna. Alabez e Gobierno aki a duna contrato na periodistanan comprometi, kendenan no sa mucho mas cu con pa tene un microfono, pero ta ser paga mas cu 7 of 8 mil florin pa luna.

Según MEP, nan ta haya un coordinador di Mike Eman, cu tur dia ta insulta nos Arubianonan na radio y cu ta wordo paga miles y miles di florin for di caha di pueblo. Fuera di esey Gabinete Mike Eman a aumenta e presupuesto p'e coordinadornan for di 10 miyon florin te cu mas di 20 miyon florin pa aña, y den apenas dos aña y mes di gobernacion e coordinadornan aki a strike mas di 50 miyon florin caba di placa di pueblo!
Esaki t'e panorama cu tin actualmente na Aruba pa loke ta empleo den Gobierno y ta den e situacion aki nos studiantenan ta wordo motiva pa sigui studia y bay dilanti.

Pregunta ta, con un academico universitario (drs.) kende a studia 5 aña pa un profesion, despues cu el a caba y regresa Aruba y cu su persona haya un trabao den Gobierno cu ta dun'e un salario inicial di 4900 florin pa luna lo sinti su mes?
Con e academico aki lo sinti su mes ora cu e mira cierto coordinador y activista – sin ningun clase di diploma - cu no ta haci nada otro cu yama radio henter dia y cu ta gana dos of tres mil florin mas cu su persona? Un academico cu a pasa hopi aña den exterior, hopi biaha cu nostalgia y cu finalmente hopi debe di estudio riba su lomba lo mester ta sinti su mes avergonza ora cu e mester mira rond di dje varios coordinador incapacita y cu e tin cu ta traha bao di nan.

Ta pesey tur e bon deseonan yen di honing di e Parlamentarionnan di AVP no tin ningun validez, ya cu e studiantenan tambe ta cana rond wowo habri y ta mira kico ta pasa den Gobierno. Nan tambe ta mira cu ora bo tin un AVP-diploma, e oportuinidad ta mas grandi pa haya un trabao caminda por gana miles y miles di florin sin haci nada.
Cu esaki tambe partido AVP ta degenerando tur e diplomanan di nos studiantenan. Na lugar cu e Parlamentarionan di AVP trece nan deseonan hipocrita pa dilanti, mihor nan ranca e Ministernan di AVP na nan orea y caba cu e salarionan astronomico den Gobierno n'esnan cu no tin ningun clase di diploma. Anto ainda tin hende kier puntra, di con nos studiantenan no ta regresa Aruba despues di a gradua?

Sinembargo partido MEP si ta di otro filosofia cu AVP, ya cu nos partido ta balora y duna reconocimento na nos studiante y graduadonan y nos no ta hisa benta salarionan astronomico pa hendenan cu no tin e capacitacion y diploma necesario. Cu e filosofia aki di MEP tambe nos studiantenan lo bolbe haya e animo pa sigui studia, regresa Aruba y ricibi e salario cu nan merece.

Otmar Oduber a haya splicacion di haf bieu na Harlingen

DEN HAAG – Durante di su bishita di trabou na Hulanda, Minister di Turismo, Transporte y Labor, sr. Otmar Oduber a haya un guia for di e Secretario di Estado di Infrastructura y Medio Ambiente di Hulanda sr. Joop Atsma, den e haf bieu di e cuidad di Harlingen.



Despues di admira e diferente barconan historico, unda sr. Atsma a duna un splicacion amplio di "bruine zeilvaart", topiconan mas serio a wordo toca. P.e. topiconan manera e trafico aereo den area di Caribe y maneranan pa stimula turismo pa Aruba.

Tambe presente n'e encuentro aki tabata Minister Plenipotenciario, Edwin Abath, Senior Advisor pa turismo di Aruba, sra. Myrna Jansen-Feliciano y experto di aviacion pa Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente sr. Robin Valkenburcht.

Lider di MEP ta desea Sr. Rene Herde pronto recuperacion

LIDER di MEP, Evelyn Wever-Croes, desde diadomingo a manda deseonan di pronto recuperacion pa lider di fraccion di AVP, Sr. Rene Herde. Esaki mesora despues di a tuma nota di e noticia cu Sr. Herde a bira malo den avion, y mester a desvia e vuelo.

Mientras tanto tur hende ta comprende e seriedad di e situacion, ya cu tur reunion den Parlamento a wordo cancela pa e siman aki.

Entre otro dialuna tawata planea un reunion cu Minister Dowers tocante un ley cu ta concerni Cuerpo Policial. Diamars mester a continua cu e reunion pisa di e rapport di WODC. Diahuebs mester a tuma luga un debate cu Minister tocante e dumpnan ilegal. Asina tambe mester a tuma luga algun reunion den comisionnan interno di Parlamento. Pero tur a wordo cancela, probablemente pa duna Sr. Herde oportunidad pa recupera, y pa asina e fraccion di AVP no mester reuni sin su lider di fraccion.

"Mi ta desea Sr. Herde un pronto recuperacion, y cu pronto e ta bek na Aruba den bon condicion di salud", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Alex Mathew ta denuncia cu tin

Actonan corupto cometi pa Huez y Fiscal

FOR di Alex Mathew, nos a recibi un documento den cual e ta cuestiona Gobierno di Aruba y su Parlamento y ta puntra pakico nan nota investiga e inhusticianan cu ta wordo haci pa Hues y Fiscalnan na Aruba. Dor di e media y varios otro canalnan, hopi miembronan di e HOF a trece pa dilanti e cantidad grandi di erornan y actonan corupto cu ta wordo cometi p'e miembronan aki di e sistema hudicial y di husticia di Aruba. Pero te dia di awe nada no a wordo haci pa haya un solucion p'e problemanan grave aki.

Den particular hopi keho a wordo haci contra e Huesnan di Aruba of e Hues Comisario mr. Yarzagaray, tog ta parse cu tur e kehonan aki a cay den oidonan sordo.

Segun Alex Mathew, den e caso di Foxy Lady, un caso cu for di cuminsamento a wordo plega pa corrupcion y a wordo hiba pa agendanan personal, e corrupcion continuo haci dor di e mesun Hues aki ta dolorosamente evidente. Alex Mathew ta un di e sospechosonan den e caso aki.

Asina e.o. Alex Mathew ta bisa cu Hues Comisario Yarzagaray a nenga e defensa den e caso Foxy Lady hasta nan derechonan humano mas basico dor di:

1. Nenga di cuminsa cu e interogacion di e testigonan di e defensa prome: 2. Nenga di permiti e sospechosonan/defensa di ta presente p'e interogacionnan di nan mesun testigonan: 3. Nenga e defensa di haci uso di un tolk durante di e interogacion di e testigonan riba e gasto di Corte, apesar cu esaki ta un obligashon di tur Corte Penal, segun tratadonan internacional: 4. Nenga e defensa mas cu 45 minut pa haci pregunta n'e testigonan, locual ta un limite di tempo hopi irasonabel.

5. Conduci un interogacion di e testigonan di e defensa sin cu e defensa of nan abogado ta presente: 6. Stop e secion di Corte pa papia cu un testigo pafo di Corte durante un break: 7. Bay te asina leu di saca un testigo, cu tabata bao di huramento, ora cu e testigo ta gañando: 8. Instrui un testigo riba kico pa contesta riba un pregunta especifico haci dor di e abogado defensor: 9. Nenga di continua un interrogacion di un testigo principal (kroon getuige) despues cu e testigo a gaña den Corte algun biaha: 10. Duna ordo na un abogado Hulandes pa puntra e testigonan den idioma Ingles, tanten cu e abogado a bisa claramente cu e ta incapas pa conduci un interogacion asina na Ingles di un manera apropia.

Dus den e lus di tur locual a wordo presenta aki riba, e pregunta real ta bira si Huez Comisario mr. Yarzagaray ta bezig ta discriminando contra hendenan color scur den general? Of si e Huez aki simplemente no ta fit pa ta un Hues di berdad?

Teniendo na cuenta cu tin rumor cu su superiornan na Hulanda a strobe di bira un Huez di berdad. Mirando e importancia di e asunto aki Alex Mathew ta pidi Gobierno y Parlamento di Aruba pa investiga e patronchinan aki di corrupcion cu ta tumando lugar den e sistema hudicial y di husticia aki na Aruba.

Anto tambe pa wak profundamente riba tur e hechonan menciona aki riba cu a wordo cometi pa Huez Comisario mr. Yarzagaray, p'asina e husticia na Aruba por wordo restaura y prevalece di una bes y pa semper, Alex Mathew a conclui su denuncia.



Fraccion di MEP tin mas cu 2 aña ta bati riba cabez di AVP!

E marionetanan di AVP mester haya un bon sacudi, p'asina nan por siña algo di finanza publico

TIN un dicho cu ta bisa cu 'pe-nado no ta pena pa largo' y esaki por a ser comproba siman pasa na momento cu Parlamentario Juan David Yrausquin a bin para banda di MEP y porfin a cuminsa denuncia e maneho iresponsable y descabeya riba finanza publico cu ta wordo hiba dor di su mesun partido AVP. Sinembargo sr. Yrausquin no tabata sincero cu su mes, ya cu den su ultimo declaracion el a haci comosifuera cu nunca e topico di finanza publico tabata un punto di preocupacion den seno di fraccion di MEP den Parlamento.

Juan David Yrausquin no mester lubida cu fraccion di MEP tin mas cu 2 aña caba ta bati tur dia riba cabez di e gobernantenan di AVP y en especial riba cabez di Minister di Finanza, Mike de Meza riba e forma abusivo cu nan tabata y ta derochando fondonan publico na un gran cantidad di biahenan first class di Ministronan den exterior, gastonan di salarionan astronomico di coordinador y compinchinan di AVP, gastonan miyonario pa organiza un sin fin di conferencia internacional y na unda un hala di invitado ta bin Aruba riba custia di pagadornan di belasting y asina por sigui menciona mas di e deroche y bagamunderianan aki.

Awe t'asina leu cu Juan David Yrausquin ta preocupa pa loke t'e situacion financiero di pais Aruba. Sinembargo den e mesun rosea y den forma increible Juan David Yrausquin ta declara cu e topico di finanza publico te ainda no ta biba bao di e Parlamentarionan, dunando asina su propio fraccion un 'brevet van onvermogen'.
Ki verguenza pa su 11 otro coleganan di AVP! E demas marionetanan aki no ta comprende ainda cu e 'budgetrecht' t'e arma mas principal cu Parlamento tin pa corigi Gobierno riba su maneho financiero? Te ainda nan no ta comprende cu un pais ta lanta y cay cu su estado financiero?
Cu esaki tambe Juan David Yrausquin ta duna su 11 coleganan e stempel di 'tanto bal nan tey of laga di tey', ya cu ningun di e 11-nan aki no ta comprende un pataca di finanza publico.

Solamente nan t'asina inteligente - na momento di vota pa presupuesto di pais Aruba - pa grita na grandi 'VOOR', 'PRO'.
Partido MEP ta kere cu spanto a coy curpa di Juan David Yrausquin ora cu el a tuma nota di e hecho cu porfin Banco Central na cuminsamento di siman pasa a publica e 'Statistical Digest 2011'.
Den e raport aki ta aparece tambe e cifra oficial pa loke t'e deficit financiero di aña 2011. Aki MEP ta produci un tabel pa mira e desaroyo di e deficit for di 2009 te cu 2011.
Ta bisto cu e deficit cu Gabinete Oduber a laga atras na 2009, esta 163.1 miyon florin a mas cu REDOBLA dor di Gobierno di AVP te 332.5 miyon florin y esaki den apenas 2 aña di tempo. Hamas nos pais a conoce un deficit financiero asina monstruoso na man di AVP.
Alabez ta increible con nos tin un Ministro di Finanza y tambe un Minister President cu constantemente ta grita cu nan Gobierno a logra baha e deficit financiero tur aña cu 75 miyon florin, pues den 2 aña cu 150 miyon florin total, pero cu tur hende cu common sense mes ta mira cu ta aumento y redoblamento di deficit so a tuma lugar, segun MEP.

Ora cu e 2 Ministernan menciona ta papia di rebaho di deficit, no mester lubida cu hustamente un di nan no por a maneha su propio negoshinan (EMCO, Aloe Balm) y a manda esakinan bancarota y e otro t'e Ministro cu no sa e diferencia entre 'asset' y 'income'. Anto esaki t'e persona cu desde october 2009 ta cana rond cu e cartera di pais Aruba, MEP a conclui su critica.

Joyce Bartels-Daal (ATIA):

"Bo negoshi lo no ta exitoso si e parti financiero no ta bon regla"

"TANTEN cu e cifranan di bo negoshi no ta bon regla y no ta na ordo, ta dificil pa abo como comerciante tin un bon bista di unda bo kier hiba bo negoshi", asina ATIA ta mir'e.
Director di Aruba Trade and Industry Association (ATIA), sra. Joyce Bartels-Daal a sigura cu pa un negoshi tin chens pa ta exitoso e mester tin su finanzanan na ordo. Como representante di comerciantenan na Aruba, ATIA tambe ta pone hopi atencion na su mes situacion financiero interno, nan ta produci y evalua un raportahe tur luna y ATIA ta encurasha su miembronan pa tin nan cifranan na ordo tambe.
"Na Aruba 80% pa 90% di tur negoshi ta cay den e categoria di negoshi chikito/mediano. No ta importa cuanto empleado e negoshi tin, e comerciante mester duna atencion debido na su cifranan p'e por midi con e negoshi ta bayendo y p'e por yega na su metanan", asina Joyce Bartels-Daal a splica.
E exito di e un compania no ta basa solamente riba e vision y e metanan, pero mester tin e cifranan administrativo na ordo y na ora pa por midi esaki contra e presupuesto y asina compara funcionamento di e negoshi.
Durante e proceso di reorganisacion di ATIA algun aña pasa, Joyce Bartels-Daal ta corda con a pone hopi enfasis riba prepara e cifranan na ora y cada luna ta tene un evaluacion. Un di e puntonan mas importante ta pa bo sa con bo placa ta wordo maneha, el a añadi.
ATIA mes ta participa na diferente proyecto y programa pa motiva entrepreneurnan pa nan ta bon prepara pa por haci di nan negoshi uno exitoso.
Un combinacion di factor, e.o. gasto y eficiencia ta causa cu hopi bez e comerciante no tin su cifranan na ordo.
"Mester bisa cu si por bin un sistema cu por yuda nan surpasa e retonan aki, e ta bonbini", asina Joyce Bartels-Daal a bisa. E persona cu ta desea di cuminsa un negoshi mester prepara su mes mihor posibel, pasobra mihor e entrepreneur ta prepara, usando tur diferente servicionan obtenibel, mas chens e tin pa su negoshi resulta un exito. "Sea bon prepara ora bo ta bay habri un negoshi", asina Joyce Bartels-Daal a conclui bisando y lagando esey como un conseho na tur cu ta cla pa bay riba nan mes.

Ripiticion di e obra teatral "Monologo di Vagina" muy en particular pa e scolnan secundario na Aruba





UNOCA en colaboracion cu Fundacion Mi Cutis (FMC) lo bolbe presenta e obra Monologo di Vagina den e idioma Papiamento den Crystal Theater na Aruba fin di e luna aki.

Na luna di maart e aña aki FMC a presenta e obra teatral "The Vagina Monologues" den e idioma Papiamento y Ingles. Na e ocasion ey FMC a trece Aruba un elenco di Canada y un elenco di Corsou. E obra mes ta un obra teatral internacionalmente reconoci cu a contribui na eleva e calidad di bida y autoestima di hopi hende muhe rond mundo. E obra tabata un exito na Aruba tambe y pa e motibo aki UNOCA a opta pa financia ripiticion di e obra specialmente pa mas scolnan na Aruba haya e oportunidad di mira e obra "Monologo di Vagina" den nos idioma Papiamento. E artistanan cu lo bay presenta e obra e biaha aki atrobe ta Diana Lebacs, Jelleke Heuvel y Lusette Verboom for di Corsou, pero e acompañamento musical lo ta na encargo di nos artista local Emerita Emerencia.

Diahuebs 31 di mei y diabierna 1 di juni 2012 parti mainta UNOCA den colaboracion cu Fundacion Mi Cutisa y Departamento di Cultura Aruba, lo organisa e presentacionnan special pa scol y anochi 8.00 or lo tin e presentacionnan pa publico en general.

E obra teatral "Monologo di vagina", skirbi pa Eve Ensler, ta un obra cu a keda presenta pa prome biaha na aña 1996. Despues di e tremendo acogida aki a traduci e mologonan den mas di 48 idioma y a presenta nan den varios teatro rond mundo. Na Corsou e obra aki a keda presenta mas di 20 biaha den teatro Luna Blou. Na Aruba tambe e publico cu a presencia e obra aki a keda masha impresiona di e forma con e artistanan a presenta e topico di sexualidad di hende muhe dilanti. E tema cu cada bes ta bin dilanti durante e presentacion ta e vagina cu ta e parti di curpa mas importante cu ta representa e ser femenino. Alabes e ta un obra cu ta conscientisa hende encuanto e forma con e ser humano ta trata un hende muhe y con e hende muhe su curpa mas intimo ta experiencia e diferente tratonan. E presentacionnan pa e scolnan parti mainta ta pa studiantenan di MAVO,EPB, HAVO, EPI, Instituto Pedagogcio Arubano (IPA) y Universidad di Aruba (UA). Pa esaki e scolnan por tuma contacto cu Robert Scharbaay na Departamento di Cultura Aruba na tel 582.2185.

Pa publico general entrada lo ta solamente Awg.25,-- y por cumpra ticket na Noord na Botica Santa Anna; na Playa na oficina di UNOCA y Plaza Bookshop , na Dakota na Van Dorp Dakota y na Bee Zizi Ice Cream and Candy banda di Misa di Dakota y na San Nicolas na Gallo Rojo, Scol di Arte y Janchi's. Pa mas informacion tocante e presentacion di e obra teatral aki Monologo di Vagina por tuma contacto cu Glenda Gil tel. 593.9913 of cu Fundacion Mi Cutisa na micutisa@yahoo.com. Tambe por bishita e pagina di facebook di Mi-Cutisa. Fundacion Mi Cutisa ta haci un peticion na tur persona cu ya a presencia e obra aki, pa recomenda famia, amigo y amiganan pa no perde e oportunidad unico aki.

Kiwanis Club of Aruba cu donacion na fundacion "Wit Gele Kruis Aruba"



Kiwanis Club of Aruba a haci un donacion na Fundacion "Wit Gele Kruis Aruba" . Den nomber di Kiwanis Club of Aruba Sr. Ryan Kock , president di Kiwanis Club of Aruba a entrega un check na Sra. Maryla Solognier.

Fundacion "Wit Gele Kruis Aruba" tin e proyecto cu yama "Stevig Ouderschap" (Mayor firme), esaki ta encera specialmente na famianan unda cosnan no ta bay di e facil ey pa motibo di por ehempel problemanan di salud y otro problemanan, y na famianan cu mas frecuentemente tin pregunta tocante criansa. Enfermeranan di Wit Gele Kruis ta desea di mira esaki den otro forma. P'esey a investiga si tin demanda pa extra bishita na cas pa cierto famianan. Resultado di esaki ta Mayor Firme. E oferta di Mayor Firme ta consisti di seis bishita cu un enfermera di Wit Gele Kruis, kende a haya un preparación special pa esaki, ta haci na bo cas. E prome bishita ta tuma luga mas o menos seis siman despues di nacemento di bo yiu. Despues ta sigui cinco bishita mas y e ultimo ta mas o menos 3 luna, 6 luna, 9 luna y 12 luna. E enfermera di Wit Gele Kruis cada biaha lo palabra cu bo y lo adapta su mes na bon a cas pa scucha bo, pa papia cu bo y pa pensa hunto cu bo. E ta tuma tur su tempo pa haci esaki. Pa e motibo ey cada bishita ta dura mas o menos 90 minuut.

Kiwanis ta un organisacion global di boluntarionan dedica na cambia e mundo pa via di un mucha y un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwanisaruba.org. Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.

Trabounan pa embeyece Sint Maartenstraat y bisindario

Departamento di Obra Publico ta informa cu diamars 22 di mei 2012 ta cuminsa cu e proyecto pa embeyece Sint Maartenstraat y bisindario. Lo cuminsa cu e parti di e plenchi cu tin situa dilanti di oficina di Gobierno (hulpbestuurskantoor) y Postkantoor di San Nicolas. Pa por haci e trabounan posibel lo mester cera e parti di St. Maartenstraat cu ta pasa dilanti di e oficina di Gobierno y e parti di Helfrichstraat cu ta pasa dilanti di e Postkantoor.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa no haci uzo di e camindanan aki. Lo cera e camindanan pa tur trafico den ambos direccion. Tin un caminda temporalmente traha pariba di e oficina di Gobierno p'asina mantene un conexion entre Sint Maartenstraat y Helfrichstraat pa trafico. Lo mantene un espacio habri pa personanan cu tin cu bay na pia na e oficina di Gobierno y Postkantoor.DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan por ocasiona.

Conterario na añanan anterior

MEP den proximo Congreso lo anuncia candidatonan cu lo subi lista

DIRIGENCIA di MEP, ta preparando pa nan proximo Congreso, cu nan lo organisa otro luna. Contrario na otro añanan anterior, e intencion ta pa durante e Congreso aki, dirigencia nobo di MEP lo anuncia varios candidato nobo cu lo subi lista. Di acuerdo cu un fuente di partido, a dicidi di haci e cambio aki, p'asina e candidatonan nobo tin amplio tempo pa cuminsa cu nan campaña, y no mester warda te dia cu e lista di candidato keda entrega, p'e ora ey cuminsa cu nan campaña.
Ki dia e Congreso aki lo tuma lugar no ta conoci, y kende nan lo invita pa ta orador di orden, no ta conoci ainda tampoco.
Tumando na cuenta cu ya caba dirigencia di MEP ta deliberando cu algun candidato potencial, cu MEP kier mira riba lista, ya cu tin basta bashi pa yena, varios nomber a ser menciona. Un di e nombernan cu a cay atrobe, ta di Guilfred Besarill, actual Presidente di Sindicato di Polis, cu no ta un secreto publico, pero semper el a bin ta desmenti e informacion aki.
Pero parce cu awor e nominacion aki ta hayando mas forza, si analisa cu e mester bira un candidato duro pa cubri e "bashi" cu tin para riba di brug, unda no tin e.o. Edison Briesen no ta bin mas, Melvin Wyatt-Ras, Booshi Wever y algun mas. Unabes cu nomber di Guilfred Besaril a ser menciona atrobe, ayera por a tuma nota cu bao di miembronan di Sindicato di Polis, nan a cuminsa na pidi cuenta.

Segun algun miembro di SPA, si Guilfred Besaril, siendo Presidente di SPA, subi lista politico, e mester tuma honor na su mes, y retira como Presidente di SPA. Tin miembro cu ta di opinion cu ta bon pa SPA convoca un reunion awor, cu e punto di agenda, posicion politico di Guilfred Besaril y p'e bin bisa e miembronan kico di berdad tin di su nominacion como candidato pa subi lista politico.
Den caso cu e noticia aki no ta berdad, anto zand erover y sigi cu e lucha, pero manera tin un dicho ta bisa, unda tin huma tin candela.

Cifranan pa yuda famia den necesidad ta sigui subi

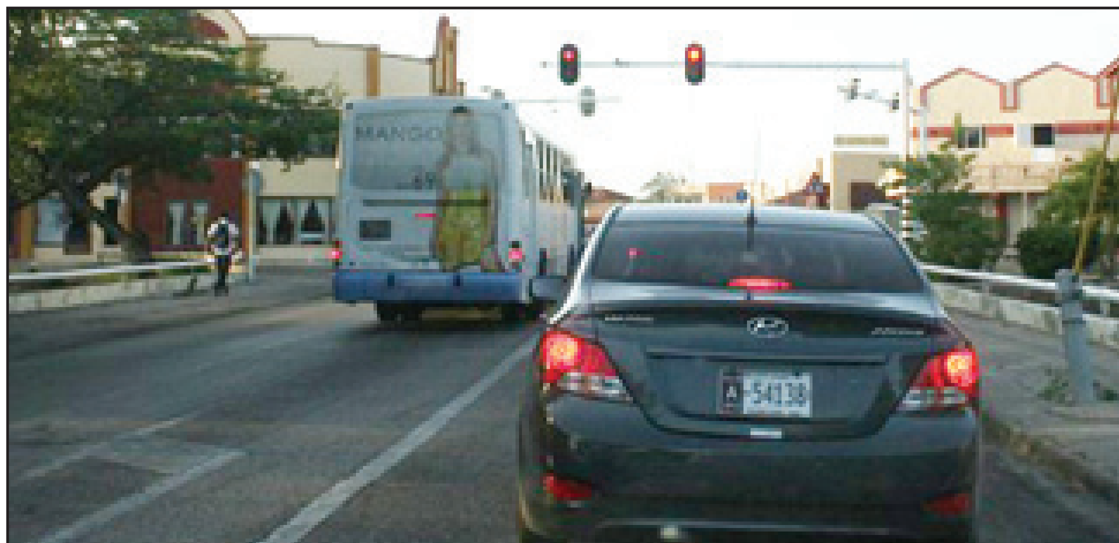






MARIETA Wanopa di Cruz Cora Aruba a comenta riba nan dia pa yuda famianan den necesidad cual a organisa esaki riba 20 di Mei diadomingo atardi pa 2 or. A duna sopi y pan pa tur hende cu a bin y tambe paña pa e famianan di necesidad. Fundacion pa Nos Comunidad tambe tabata presente e atardi aki y a papia cu esnan cu mester di necesidad. E proyecto aki lo continua pa cu Cruz Cora unda esaki lo bay tuma luga na San Nicolas den luna di Juni. Marieta Wanopa di Cruz Cora a bisa na esnan cu mester di necesidad yega y no tene miedo pesey e fundacion nan aki t'ey pa yuda, ultimo temponan aki Cruz Cora Aruba a haya hopi yamada pa ayudo social y den esaki a cuminsa cu e proyecto aki pa bay den e barionan pa yuda un y tur.
Cifra pa cu famianan den necesidad ta subiendo na Aruba unda por mira cu e parti di economia ta algo hopi duro, unda ora di haci pago tur famia sigur ta pensa riba nan awa y luz y ta laga e parti di cuminda afo y Cruz Cora lo sigui cu su campaña y yuda e pueblo riba esaki.

Menos luz di trafico y mas rotonde pa Aruba



Jossy Figaroa di DOW a comenta riba e luznan di trafico cu ta for di servicio esun banda di Banco di Caribe pa bay ariba tine riba un fliks ya cu tin trabou andando riba Avenida Milio Croes. Tin keho cu e luz di trafico cu ta via Adriaan Lacle pa bay na man robes pa subi Wilhelminastraat cu e luz ta keda pega na cora y ta bira un rij largo di auto y e luz no tin fin di cambia y aki DOW ta pone nan hendenan riba caya pa asina tira bista. DOW regularmente tin mantencion na e luznan di trafico unda tin un team special pa haci esaki. Awor aki no lo bay bin ningun luz di trafico nobo Jossy Figaroa a comenta unda cu tin rotondenan plania y den futuro ta scoge mas rapido pa bin cu rotonde y no luz di trafico. Tanto na Santa Helenastraat y Driemasterstraat y tambe di Bernardstraat ta pensando pa rotondenan cu ta mas ideal.

Borchinan kibra tin cu wordo drecha tin biaha y ta cobra esun cu a haci esaki

A papia cu Jossy Figaroa di DOW y a puntre riba e borchinan di trafico cu tin riba caya unda ora tin accidente autonan sa dal e borchinan aki y pa dianan of siman nan ta keda kibra colga di banda y ta un peliger, Figaroa a comenta cu tin un procedura cu e borchinan mester wordo drecha di biaha. Figaroa di DOW a bisa kisas no ta tur ora ta haya e informacion cu e borchinan a cay of a kibra door di accidente. DOW tin hendenan special cu nan trabou ta encarga pa pone e borchinan cu a cay, y DOW lo acerca departamento di trafico pa saca afo ken ta e persona cu a causa esaki y esaki lo manda cobre directo of via seguro, mas tanto awendia tin hopi di e hit & runnan y si no haya esaki ta gobierno mes tin cu page.



Polis a bay reestablece ordo na Frans Figaroa bringamento entre hungadonan riba veld

Dialuna anochi despues cu wega a termina na Frans Figaroa un bringamento a surgi riba e veld unda a despacha e patruyanan di noord di biaha na e sitio. Na yegada di patruya a yega drenta paden pa reestablece ordo y a bin compronde cu e bringamento a cuminsa riba veld entre e hungadonan pero ora cu Polis a yega e bringamento a termina caba, pero Polis a keda ey pa warda tur hende sali.





En conexion cu nan gran celebracion di 60 aña di existencia

R.E. Yrausquin & Sons cu tremendo deals

E aña aki R.E. Yrausquin & Sons ta celebra 60 aña di existencia, repartiendo diferente regalo como tambe promocion y descuento riba autonan di marcanan mundialmente reconoci, esta Ford, Lincoln y Mitsubishi.

E campaña ya ta yegando den su siman final y p'esey mes R.E. Yrausquin & Sons ta corda tur hende pa no perde e chens aki y probecha di tur e ofertanan cu nan tin prepara p'e clientenan.

Debi na nan gran celebracion, R.E. Yrausquin & Sons ta regala tur cliente cu cumpra un auto nobo di marca Ford, Lincoln y Mitsubishi aña 2012 y 2013, 60 bon di gasolin na balor total di Afl. 1500,- y tambe ta ofrece descuentonan atractivo riba modelonan aña 2011 te cu Afl. 5000,-. Porcierto ya caba nan tin algun modelo 2013 den stock.

Banda di esey, tambe tur e clientenan nobo tin chens pa gana premio fabuloso, manera 60.000 American Airlines AAdvantage Miles cu cual por cumpra ticket ida y buelta na diferente destinacion na Merca pa 2 persona. Definitivamente un deal of a lifetime cu ningun hende no por perde. Pues probecha e siman aki ainda di e ofertanan di R.E. Yrausquin & Sons y core un di e tremendo modelonan di e marca di Ford, Lincoln y Mitsubishi, cu ta garantisa y reconoci mundialmente pa brinda calidad, seguridad, durabilidad y confiansa total.



Women's Club ta conmemora "AIDS Candlelight Memorial"diadomingo 20 di mei

DIADOMINGO 20 di Mei, Women's Club of Aruba a conmemora e "International AIDS Candle Light Memorial 2012". E dia aki, henter mundo a conmemora e di 29 aniversario di e evento comunitario relaciona cu HIV/AIDS mas grandi na mundo . Women's Club ta uni su mes pa e di 14 aña consecutivo na e evento mundial aki hunto cu UNAIDS, Fundacion E Faro y UNESCO Aruba.

E aña aki un biaha mas, nos a pidi tur congregacionnan religioso na Aruba pa uni y riba dia 20 di Mei, cende un bela, canta un cantica y bisa un oracion pa e victimanan di HIV/AIDS na Aruba y rond mundo y nan famianan .

E tema di e 29th International AIDS Candlelight Memorial " ta: "Ban promove hunto salud y dignidad" E tema aki tin como obhetivo pa conscientisa nos comunidadnan riba HIV y promove respet pa e derechonan humano di tur e personanan bibando cu HIV y nan famianan. E tema ta inspira riba e deseo di tin un structura cu ta promove un salud positivo, dignidad y prevencion pa e personanan bibando cu HIV/AIDS y nan famianan.

Women's Club of Aruba a acerca e aña aki e Parokia di Dakota, pa pidi nan cooperacion pa haci e bunita ceremonia di e cuatro belanan durante nan misa di 10:00 a. m.

E ceremonia tabata yen di emocion, bou di guia di nos miembro Erika Chemaly. Cuatro miembro di comunidad a ser invita pa cende e cuatro belanan di cuatro color diferente y cada un cu un significado special.

Sra. Wendy Montero, sobrina di Sr. Ruben Odor, activista den e tereno di HIV/AIDS cu a fayece door di e malesa na aña 2007, a cende e bela preto. Sra. Marie Therese Croes, cu un trayectoria di mas di 25 aña dunando guia y conseho como counsellor di e pashentnan di HIV/ AIDS a cende e bela cora. Sra. Reina Hernandis, miembro activo di UNAIDS pa hopi aña,representando Departamento di Educacion y trahando pa yuda conscientisa nos comunidad y specialmente nos hubentud, a cende e bela blanco .

Pa ultimo Sr. Henri Valdez, representando Fundacion E Faro , a cende e bela berde. E fundacion aki ta trahando incansablemente pa duna apoyo y guia na e personanan infecta y a la bes ta boga pa e respet di nan derechonan humano.

E Candlelight Memorial aki ta un oportunidad pa nos tur, pa conscientisa y trece atencion di nos comunidad en general riba e peligro di keda infecta cu e malesa di HIV/AIDS y pleita contra e stigma y discriminacion di e grupo afecta, cu mester di nos apoyo y afecto.

Den nomber di Women's Club , nos ta agradece e Parokia di Dakota pa nan bunita misa y pa e oportunidad aki.







Telearuba ta sigui transmiti weganan di Mayor League Baseball

SETAR conhuntamente cu Pizza Hut y Telearuba ta informa fanaticonan di Major League Baseball (MLB) cu e fechanan di e weganan cu lo transmiti na canal 13, 23, y 313 (HD) ta sigui e siman aki.

Awe diarazon 23 di mei: Kansas City Royal vs. New York Yankees pa 7 'or di anochi; diasabra 26 di mei: San Diego Padres vs. New York Mets pa 1'or di merdia y diadomingo 27 di mei: Philadelphia Phillies vs. St. Louis Cardinals pa 2 'or merdia.

Pa sigui tur e otro weganan di MLB por aplica p'e pakete di Extra Innings di MLB cu Cable Digital. Pa mas informacion por yama 525-1700 of bishita www.setar.aw.





Arkefly sumamente contento cu e resultadonan pa cu Aruba

RECIENTEMENTE Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber tabata na Hulanda caminda el a bay atende principalmente turismo crucero for di continente Europeo.
Banda di esaki el a sostene diferente reunion relaciona cu aviacion y turismo en general, entre otro.
Un di e reunionnan aki tabata cu Steven van der Heijden, kende ta CEO/Presidente di Arkefly como tambe Casper Maasdam, General Counsel di Arkefly, caminda a elabora riba e buelonan cu ta tumando lugar n'e momentonan aki. Minister Plenipotenciario, Edwin Abath tambe tabata presente durante e reunion aki.

Van der Heijden como tambe Maasdame a expresa cu nan ta sumamente contento cu e resultadonan cu Aruba ta demostrando pa cu e buelonan di Arkefly, cual ta tumando lugar 4 biaha pa siman. Nan a bisa cu nan cifranan ta demostra cu riba un averahe bishitante bulando cu Arkefly tin un estadia mas largo na Aruba compara cu e estadia na Corsou.

Mirando cu Aruba ta un destinacion interesante pa Arkefly, a papia tambe riba e posibilidad pa trece un buelo adicional pa siman, cual lo haci cu Aruba lo por ricibi 5 buelo pa siman di e aerolinea aki for di Hulanda. Esaki lo ta posibel dependiendo di e prijs di petroleo como tambe e situacion financiero na Hulanda.



E reunion entre Minister Oduber y ehecutivonan di Arkefly a bay den un hopi bon ambiente y dependiendo di e desaroyonan na Europa como tambe di e prijs di petroleo por tin e oportunidad pa conta cu un buelo extra pa siman pa nos isla for di Hulanda.

Participantenan a disfruta di "Walk For AIDS Aruba 2012"

RIBA diadomingo di 20 di mei, Women's Club of Aruba , hunto cu Fundacion E Faro , IDEFRE y UNESCO, a organisa un tremendo caminata: "A WALK FOR AIDS 2012".



Un grupo grandi di amante di canamento y coremento,famianan, mamanan cu nan yiu den stroller, a reuni na Rowigini's rond di 5'or . Prome cu e caminata tabata tin un dushi ambiente cu DJ "C2TheJ "y despues Sra. Niurca de Cuba a duna un " warm-up" di Zumba, pa pone tur participante den condicion pa cuminsa cana.

Bou di guia di IDEFRE, e motorisadonan di Cuerpo Policial y Rode Kruis, e grupo a cuminsa cana riba e caminda principal di Sta. Cruz direccion Macuarima. A crusa bay direccion di Yucuri, Sta Martha, Papilon , Botica Maria y na e luz di trafico bek pa Rowigini's . En total un distancia di 5.4 kilometer.

Hopi participante a keda contento cu e ruta. Ora nan a drenta bek na Rowigini's, "My Fitness" gym a regala tur participante un appel y un daypass pa bin haci conoci cu nan facilidades.

A la bes nan a haci un demostracion di Zumba pa tur presente. Despues a tuma luga un rifa di varios certificado di regalo cortesia di Rowigini's, "My Fitness" y tambe di Tri Bike.

Tanto Fundacion E Faro, IDEFRE, UNESCO Aruba como Women's Club ta desea di duna un danki na KPA , Rode Kruis Aruba y muy en special na management y staff di Rowigini's . Tambe un danki en special pa tur e radio emisoranan pa nan cooperacion pa propaganda e evento y nan tur otro medionan di comunicacion pa apoya e evento. Nos tur uni pa promove salud y dignidad.



Pa hobennan ta activo durante vakantie escolar

Panna Street Champs den luna di juli

MANERA Team BoBario a priminti, e aña aki, e competencianan di Panna ta bek. Specialmente debi n'e diferente peticionnan, ta bay organisa den luna di juli awor e "Panna Street Champs".

For di aña 2010, bou e programa di Gabinete Mike Eman di BoBario, ta organisando competencianan di Pannabol (of simplemente Panna) durante vakantie grandi den diferente bario rond di Aruba.

For di momento di su introduccion Panna a bira un hit bou di hobennan. E ta un tipo di futbol cu ta wordo practica riba un cancha chikito sera. E aña aki t'e di tres edicion di e competencia den cuadro di e programa vacacional cu Team BoBario ta organisa.

Algo cu a cuminsa den un escala chikito a bin ta creciendo. E intencion ta p'e aña'ki amplia e programa vacacional cu mas actividad.Tambe ta bay purba envolucra hendenan di bario mas pa a lo largo tuma organisacion di e evento aki over.

P'esaki lo mester di personanan activo y dinamico di barionan rond Aruba pa traha na bienestar di e hubentud di Aruba cu t'e futuro generacion di e isla. Gabinete Mike Eman kier reforsa e laso entre habitantenan di e barionan di tal manera cu nan mes lo bay forma comisionnan pa yuda den e trabou comunitario na bienestar di e area unda cu nan ta biba.

E competencia di Panna aña pasa tabatin un bon acogida y p'e aña'ki e organisadornan ta spera participacion di rond di 700 mucha y hoben den e actividad.

Ta premira cu principalmente e competencia di Panna cu ta tuma lugar for di 8'or di mainta pa 12'or di merdia lo haya hopi acogida. E intencion ta cu e muchanan interesa por simplemente yega inscribi.

Boluntarionan n'e evento lo haya guia di IDEFRE. E evento di programa di vakantie ta pasa den cada bario y for di cada bario ta saca un ekipo campeon. E ganadonan di cada bario ta pasa pa final di e barionan, asina lo saca e ganado absoluto di "Panna Street Champs".

E final ta programa pa tuma lugar dia 26 di juli. Lugar y ora lo wordo anuncia despues door di e organisadornan.

E meta tras di e programa aki ta pa incentiva hobennan pa entretene nan mes den un forma sano durante di temporada di vacacion.



Clarisca Velazquez ta elabora riba criminalidad

CLARISCA Velazquez di AVP na inicio di e conferencia di prensa di partido berde, a mustra e preocupacion cu ta tumando luga relaciona cu criminalidad. E atraconan y ladronicia di auto ta un problema. Asina mes polisnan a actua y haci detencion mesora. Mester bin cu un team di joyriding pa atende cu e problemanan serio cu tin actualmente segun e parlamentario di AVP a trece padilanti.

AVP ta bay tuma accion y manda preguntanan pa Minister di Husticia, relaciona cu e team di joyriding cu ta un prioridad. No mester keda mira malhechornan haci daño y nada ta wordo haci contra nan. Clarisca Velazquez a splica cu e mes a bira victima di joyriding y no a haya e servicio manera un ciudadano merece. Dor cu no tin un departamento specifico na tur warda,pa por entrega keho. Mester tin un departamento cu ta atende e keho aki y atende cune seriamente,pa di e forma aki caba cu fechorianan aki.

Atraco Team ta haciendo un bon trabao y mester reconoce esaki. E departamento di polis uniforma mester di mas atencion. Si tin trabao preventivamente ta wordo haci por evita hopi cos. Atencion pa polis uniforma tambe mester wordo atendi. Tin hopi cos cu a wordo haci den administracion di polis cu no ta na beneficio di e polisnan. Tin hefenan di departamento cu ta strobando e funcionamento di e departamentonan.

Segun e parlamentario ta opina cu e polis su proceso administrativo ta mas largo tin biaha cu e detenido mes ta keda tras di trail, pesey, ta conoci hasta pa delincuentenan,manera e hoben Latino di 17 aña cu a laga polis sa cu den dies dia e lo ta liber atrobe.

Hecho ta cu Clarisca Velasquez, ta kere cu mester coy e toro na su cachonan y tuma rienda di e situacionnan aki cu en berdad a bay for di man y no ta indica cu necesariamente Husticia ta ganando e tereno aki. Mester haci algo pa caba cu e fechorianan aki.

Deporte



Casillas:

“Awo cu tur conoce nos e ta mas dificil”

IKER Casillas, capitan di e seleccion spaño, a papia di e dificultad cu su seleccion lo tin pa logra un biaha mas Sali campeon di Europa, y a bisa cu “awo tur hende conoce nan y lo ta mas dificil pa gana”. E internacionalnan spaño, e cuerpo tecnico y algun invitado special manera e ex seleccionador Luis Aragones, a disfruta di un ora y mei di pelicula na e Ciudad di Futbol, di cual a desvela secreto di e vestuario, imagen di charla di entrenador y con ta papia di e exito den Eurocup 2008 y Mundial 2010. “Den e pelicula ta wak con e grupo ta. E comienso cu nos tabata tin no tabata e mihor, ora nos a sufri cu Luis cinco aña pasa. E trabou di tur hungador tabata bon y a dura tur tempo. E gran ambiente a cuminsa eynan”, Casillas a bisa. “Un campeonato di mundo ta mas relevante pero tur cu a forma parti di e team di Eurocup 2008 tabata mas special, pa ta di dos di historia di España”, el a bisa.

Pesey Casillas, a bisa cu awo den Eurocup 2012, Spaña ta e rival pa bati. “E problema di awo ta cu nos no ta acudi na e fase final mescos cu cuatro aña pasa. Nan tabata conoce nos pero nos a sorprende hende poco poco t’e cu merece e torneo. Awo, tur e seleccion sa con Spaña ta hunga y nan lo hasi’e dificil pa nos”, el a bisa. E pelicula dirigi pa Jose Luis Lopez Linares, ganador di dos Goyas, refleha e clave di exito y ta pasa cada wega di Eurocup di Austria y Suiza mas Mundial di Sur Africa. “Mi tabata tin suerte di ta elegi pa hasi esaki”. “Loke mas ta sorprende mi tabata cu nos a entrevista tur hungador y cuerpo tecnico. Comproba di cual hende ta bisa cu nan no sa papia, ta un gañamento”. Un papel principal den e pelicula Luis Aragones tin esaki. Ta desvela charla prome cu wega, di cual ta laga wak su forma di maneha e grupo y con pa provoca harimento prome cu wega decisivo.



Real Madrid y Jose Mourinho ta yega na un acuerdo pa extende su contract

JOSE Mourinho, entrenador di Real Madrid, a amplia su contract cu e club blanco t'e cu 30 di juni di 2016, segun un comunicado oficial di e website di e club di Madrid. E tecnico portugues a yega Real Madrid dos temporada pasa y desde e tempo ey a logra Copa del Rey y un Liga y a yega dos biaha consecutivo den semifinal di Champions League. Su manera, Real Madrid a gusta, di cual a dicidi renoba e entrenador merengue. E tecnico portugues a yega na e club di cual ta presidente, Florentino Perez dia 28 di mei 2010, procedente di Inter Milan. E tempo ey a hasi oficial su compra pa cuatro temporada, t'e cu 2013/2014. Dos despues, a dicidi amplia su relacion cu Real Madrid t'e cu temporada 2015/16. Si cumpli full e contract, Mourinho lo ta seis temporada na cabes di Real Madrid. Lo ta un proyecto pa tempo largo. T'e cu e momento, e ultimo tecnico cu a wanta seis temporada consecutivo na cabes di e team tabata Miguel Muñoz, cu a dirigi e club entre 1960 y 1974, logrando un total di 13 aña y cuatro luna na cabes di Real Madrid.

E actual seleccionador nacional, Vicente Del Bosque, ta e ultimo tecnico cu a wanta mas di dos temporada riba e banki blanco. E tabata na cabes entre e temporada 1999/00 y 2002/03. Mourinho ainda tin cu cumpli dos temporada mas pa yega e tecnico di Spaña. Si cumpli su contract, lo bira den e tecnico cu tabata mas largo como tecnico den e ultimo decada. Di momento di su yegada na e club, den solamente dos temporada, lo ta recorda pa dos titulo. Copa di temporada pasa y Liga cu a caba di finalisa. E club kier pa e number di trofeo ey amplia. Pesey, a confia den e portugues pa lidera un proyecto a largo plazo di cual lo mantene den e tempo. Mourinho desde cu a yega Real Madrid, a haya mas poder. Aparte di ta e tecnico di e prome team a haya e cargo di manager cu den su prome temporada Jorge Valdano tabata tin. Si'n e argentino, e portugues a ocupa su lugar y a bira den e tercer pa tuma decision tras di Florentino Perez y di e director general Jose Angel Sanchez. Awo casi un aña despues di esaki, Mourinho ta convenci cu apesar di algun di su actitud den e terreno di wega y den sala di prensa.

T'e ainda ta recorda algun di su accion, durante e buelta di Supercopa di Spaña di e temporada aki hunga den Camp Nou, unda a hinka dede den e wega di e tempo ey segundo entrenador di Barcelona, Tito Vilanova. Tampoco lo lubida riba e declaracion prome cu e wega di ida di semifinal di Champions League di e temporada pasa contra Barcelona, ora a acusa su rival y su tecnico, Guardiola, di ricibi un supuesto trato di fabor di UEFA. Pa e palabra ney, el a wordo sanciona cu cinco wega y 50 mil euro di multa. E prensa tampoco a libra di su atake. Di yama "hipocrita" un periodista, di cual luna pasa a caba, despues di aplica e ley di silencio debi na un mal resultado despues di e wega contra Villareal. Durante un tempo, ningun hungador a papia cu medionan di comunicacion. Solamente obliga pa UEFA, prome cu e wega di Champions League contra Bayern Munich, por a kibra e silencio di e portugues y di un futbolista. Despues, cu e victoria, tur cos a bolbe bek normal. Ta actitudnan posiblemente criticable cu no a wak na ora di aumenta e contract di Mourinho den Real Madrid. Na final, tabata e resultado deportivo cu a convence e club blanco pa mantene na cabes un entrenador polemico pero hopi efectivo. Y e cos ta cu number di Mourinho ta conta. E ultimo Liga cu Real Madrid a gana, e di 32, a logra yega 100 punto. Un record absoluto den full e historia di e campeonato. Ademas, cu 16, a logra e mihor record di victoria pafo di Bernabeu. Tambe a hiba su team logra un cifra nunca bisto di 121 gol den un mesun temporada. Dato suficiente pa amplia su contract.

Didier Drogba ta bandona Chelsea



CHELSEA a confirma diamars riba su website riba e salida di e delantero marfileño Didier Drogba, di 34 aña, ora su contract finalisa e siguiente 30 di juni despues di ocho temporada den e club di Chelsea. "Didier ta sin ningun duda, un leyenda den Chelsea y lo forma parti di e famia di e club. Ta bay cu cara na halto despues di e victoria di diasabra, pero mi ta kere cu ta e momento adecua pa un desafio nobo", e director ehecutivo di e club, Ron Gourlay a bisa den un comunicado. "Nos tabata sa cu desde algun tempo cu esaki por ta e decision di Didier, pero e hungador no a confirma esaki t'e cu un par di dia pasa ya cu solamente kier a concentra den e final di Champions League di diasabra ultimo", Gourlay a bisa.

E director ehecutivo a bisa cu ta desea lo mihor pa Drogba den futuro y cu semper ta "bon bini, como hungador of como invitado", e club di London a bisa. E delantero ta laga e club di e magnate ruso Roman Abramovich como cuarto maximo goleador di e club, cu un record di 157 gol den 341 wega, y si'n cu a confirma cua ta su siguiente destino. Ademas di Champions League, a logra diasabra den Allianz Arena di Munich danki na entre otro factornan, e pinalty cu el a anota, e ex hungador di Marsella a logra tambe tres Premier League, cuatro FA Cup y dos Carling Cup cu e team di London.

"Mi kier caba cu tur speculacion y confirma cu mi ta bandona Chelsea. Tabata un decision hopi dificil pa tuma, mi ta hopi orguyoso di tur loke mi a logra cu e club, pero mi ta kere ta e momento adecua pa enfrenta un desafio nobo", Drogba a bisa. "Mi lo kier duna danki na tur hende involucra den e team, specialmente Roman Abramovich y mi compañeronan, hopi di cual lo ta amigo pa resto di mi bida. Mi ta gradici tambe e fanaticonan di Chelsea, cu a apoyami durante tur e aña nan aki", e delantero a conclui.



Fabio Capello:

"Mi lo no bay Chelsea"

E tecnico Fabio Capello a bisa cu lo no tuma Chelsea pa e siguiente temporada. Segun informe di prensa, e ex tecnico di e seleccion ingles di futbol tabata negociando pa tuma e team di London.

E entrenador italiano di 65 aña a bisa cu al tanto di esaki, pero el a indica cu "mi lo no bay Chelsea". Roberto Di Matteo a asumi e dirigencia di Chelsea di forma interino na mitar di e temporada despues cu a kita Andre Villas-Boas y a hiba e team ingles t'e final di Champions League, di cual a titula campeon. Sin embargo, Di Matteo no tin sigur su lugar ainda na cabes di Chelsea.



Barcelona a presenta su uniform nobo

E jersey nobo di Barcelona, pa e temporada 2012/13, ta mustra e famoso color blauw y cora entre nan, pero cu un toke nobo riba dje. Desde varios aña, Barcelona a tuma e mihor talento di su cantera y a combina e hoben nan aki cu e hungadornan mas mihor di mundo, dunando esaki un team mescla di hubentud, tradicion y creatividad, cualidad cu ta inspira den e jersey nobo. E neck rondo di color cora ta duna e uniform aki un toke clasico y na mesun momento moderno. Por wak tambe e bandera di Cataluña. Banda paden di e neck por lesa “Mes Que Un Club”. E blauw di e jersey ta un blauw mas scur cu esun uza e temporada cu a pasa. E shortsnan blauw tin un liña cora na banda y scirbi “Barca” parti patras. E uniform nobo aki ta traha cu un tecnologia avansa y ‘green-friendly’. E ta un polyester recicla di Nike. Cada uniform traha ta yega na uza t’e cu 13 boter di awa di plastic recicla. E proceso di fabricacion aki ta reduci e consumo di energia t’e cu un 30% compara cu e proceso tradicional di polyester. Desde 2010, Nike a uza un total di 1115 miyon di boter di plastic recicla pa crea su uniformnan.

Chelsea no tin pensa di bende Fernando Torres



CHELSEA lo no bende e delantero spaño Fernando Torres, apesar cu e hungador a mustra su descontento cu su papel den e team. Torres, di 28 aña, a declara diasabra un par di palabra, di cual hopi medionan di comunicacion a cuminsa wak esaki como su salida di e club di London. E ex hungador di Atletico Madrid, cu a score 12 gol den 67 wega cu e team di Chelsea, despues di su multimiyonario traspaso procedente di Liverpool (58 miyon euro) na januari 2011, a bisa cu cuminsa e final di Champions League riba banki “tabata e decepcion mas grandi” di su carrera. Sin embargo, desde Stamford Bridge, e director ehecutivo di e team, Ron Gourlay, a bisa cu e hungador lo no ta sanciona pa su comentario y a nenga un posibel traspaso di e hungador. “Tur e hungadornan kier hunga y mi lo ta sorprendi cu Fernando no tabata kier. Mi ta sigur cu tabata kier a hunga mas wega y pasa mas tempo riba terreno di wega, manera cualkier otro profesional”, Gourlay a splica. E director ehecutivo a indica tambe cu mester tene na consideracion e comentario di Torres, paso tabata cayente y tabata hasi na e momento di emocion, den e dia mas importante di e historia di e club.



Jose Mourinho: "Esaki ta e reto perfecto"

JOSE Mourinho, entrenador di Real Madrid, a declara despues di renoba su contract cu e club blanco t'e cu juni 2016, cu e club tin un proyecto di cuatro temporada, di cual tin cu disfruta paso ta e reto perfecto. E tecnico portugues a duna un entrevista riba e website oficial di Real Madrid, di cual a papia riba su sensacion despues di firma cu e team blanco un contract nobo y a papia di su satisfaccion pa sigui un proyecto di cual tin dos temporada caba. "Den di dos temporada nos a gan Liga manera nos a planea y ya nos lo wak kiko ta bini. Pero sin ningun tipo di obsesion, paso obsesion no ta yuda. E unico obsesion cu mester tin ta pa e grupo traha cu seriedad, profesionalidad, traha semper na e limite y respeta e historia di Real Madrid, cu ta mas exigente pa cu su profesionalnan", el a bisa.

"Y eynan nos lo ta cu e ilusion aki y cuminsa desde awe. Tin un proyecto di cuatro temporada y tin cu disfruta di dje. Ta mustrami un reto perfecto pa mi siguiente cuatro aña paso loke ta dificil ta obligabo na mas", el a agrega. Asina mes, el a bisa cu ora a cuminsa e curso el a comenta cu su hungadornan "cu no kier pone ningun prioridad" den algun competencia y tambe cu semper a bisa cu kier bira mihor, algo cu kier hasi den e siguiente cuatro temporada. "Tin cu bira mihor como team, tin cu drecha individualmente, tin cu hunga un futbol cu no ta solamente pa gana wega, sino cu tambe pa gana e fanatico. Sigur, Real Madrid a gana hopi fanatico di mundo, paso nos a hunga e temporada aki mihor futbol, apesar cu nos no a gana e competencia europeo", el a bisa.

Tambe a mustra hopi felis despues di renoba cu Real Madrid y a indica cu ta spera cu tur madridista, incluyendo e presidente Florentino Perez y e director general Jose Angel Sanchez, ta mesun felis cun'e. "Nan a confia den mi y ta pensa cu mi ta un entrenador ideal pa e proyecto aki cu nos tin t'e cu 2016. E ta mustra e reto perfecto pa ami pa e siguiente cuatro temporada, paso loke ta dificil ta obligami na mas. Na e momento aki di mi carrera, mi mester mas reto grandi pa obligami saca e mihor cada biaha", el a bisa.

Kim Clijsters lo retira di US Open

E belga Kim Clijsters, di 28 aña, a anuncia cu lo retira di tennis profesional despues di e US Open, na september. E tenista, ex number 1 di mundo, a anuncia cu esaki lo ta su ultimo temporada y awo a bisa cu ta spera por colga su racket despues di e US Open, cu a obtene tres biaha. "Mi lo caba mi carrera den e US Open", Clijsters a bisa den e rueda di prensa. El a recorda cu Flushing Meadows ta "unda ta disfruta di su mayor triunfo y un lugar hopi special pa ami". "E stadion ta solamente 45 minuut di nos cas na Merca, asina mi suegronan lo tey", e tenista a bisa, cu ta casa cu e hungador di basketball Brian Lynch. Di e forma aki, Clijsters cu awo ta ocupa e number 44 di e ranking, lo no hunga Masters. Dicho torneo ta reuni e ocho mihor hungador di e circuit WTA. Clijsters a biba un temporada hopi complica debi na lesion, ya cu a sufri un lesion na su enkle na januari, ora tabata semifinalista den e Australian Open, y na maart a lesiona su heup.

Asina e tenista lo ta ausente den full e temporada actual riba cleij, pa cual lo falta Roland Garros, mientras ta recupera di un lesion na su heup, pero ta spera ta cla pa Wimbledon y Weganan Olimpico di London. Clijsters a retira originalmente na 2007 debi na molestia di lesion, pero a bolbe hunga na 2009, ya caba mama, y a gana su di dos titulo di US Open e temporada ey. E siguiente 8 di juni, Clijsters ta cumpli 29 aña y pesey ta spera disfruta di un bon estado fisico na final di su gran carrera deportivo. Den su trayectoria, el a gana cuatro titulo di Grand Slam, US Open 2005, 2009 y 2010 y e Australian Open na 2011. El a perde otro cuatro final di Grand Slam, na Roland Garros 2001 y 2003, US Open 2003 y Australia 2004. En total a logra 41 corona oficial den singles, di cual a perde den otro 19 final. Su ultimo copa el a lanta den e Australian Open di e aña ultimo, y su ultimo presentacion tabata na Miami, na maart ultimo.

Marriott Vacation Club su Fundacion Community and Welfare cu bunita gesto comunitario





MANERA ta e tradicion di tur aña durante luna di mei, Marriott ta celebra nan "Appriciation Week" y e empleado nan mester duna bek na comunidad un gesto di aprecio. E aña aki a toca turno na Cas Sjaburuñi na Sta. Cruz. E division di Sales and Marketing cu nan fundacion Community and Welfare Foundation, gerencia y nan associado nan a participa pa verf e cas pa nan cliente nan special, pa nan tambe haya un ambiente diferente den nan cas. E fundacion di Marriott kier a extende un palabra na gerencia di e cas pa duna nan e confianza, na Gerencia y tur associado nan di Sales and Marketing cu a participa y tur cooperacion di The Palm Tours y Total Cleaning.

Comunidad di Aruba ta mustra e interes pa cu famia di Criansa

NATHALIE Tromp di Centro Famia di Criansa Arubano a comenta cu e reaccion ta hopi positivo den comunidad pa haya mas informacion di e cuido di criansa y e siman aki mes CFCA lo bay sinta cu varios famia pa bira famia di criansa.

Nathalie a comenta manera cu sinta cu un famia lo duna nan e informacion cu mester y tin famia cu tin e pensamento cu cuido di criansa y ta kere cu ta adopcion y pa esaki ta acerca e famianan pa splica con esaki ta cuida den otro.

Famia di Criansa tin un derecho legal di e mucha te cu su 18 aña di edad, ora ta trata di adopcion e famia di criansa tin e derecho legal cu e mucha ta mescos cu un yiu y lo carga tambe nan fam. Na Aruba ta mustra cu e comunidad tin e deseo pa yuda e mucha y locual ta ripara cu e famianan ta interesa den muchanan mas chikito entre 0 pa 6 aña.





Scol di Jefferson Nedd ta preparando pa e evento di Muay Thai Under Takers



ATLETANAN di scol di Jefferson Nedd di cual ta bay representa nan scol den e evento di Muay Thai under takers International cu lo tuma luga diasabra 2 di juni 2012 den centro deportivo Betico Croes.

Vooral hopi comentario di e bringado di nan Shanrick de la Cruz cu lo enfrenta e miho bringado di Curaçao den e categoria aki , ya cu ningun hende a gana e yiu di Curaçao akinan cual Ta Sherikson Eisden Shandrick de La Cruz si lo pone para strit y asina representa su gym bon y Aruba su nomber.

Esaki ta un di e peleanan estelar cu lo tuma luga e dia ey, keda pendiente pa mas informacion di e otro peleanan grandi International Evento aki ta organisa door di M.T.K.A. keda pendiente pa mas informacion.

Homber maltrata cu hero na Cumana

DIALUNA madruga 05.31, Central ta manda polis na un cas na Cumana, unda lo tin un intento di ladronisia. Na yegada polis ta papia cu e homber J., kende a bisa cu un homber color scur a caba di maltrat'e cu un pida hero. Supuestamente e homber a kibra e glas di e porta dilanti cu un piedra y despues a habri e porta. J. a wordo hiba poli pa personal di ambulance y nan a bisa su mama. J. y su mama lo bay den oranan di mainta pa duna keho na Recherche. E homber ta core den un Nissan Sentra blou, e glasnan patras ta getint y tambe tabatin un otro homber den e auto. E pida hero a wordo poni na warda pa investigacion.

Muhernan di bar ta reclama nan foto riba Youtube

DIALUNA 11.12, mas o menos 15 pa 20 muher di bida di e barnan di e zona roos di San Nicolas a bay warda. Nan tabata rabia y kier duna keho di cosnan cu a wordo poni di nan riba internet, esta Youtube, sin nan permit. Supuestamente nan a wordo filma sin cu nan tabata sa dor di celular of camara chikito. Polis a tuma contacto cu e coordinador di Recheche di San Nicolas, kende ta declara cu despues cu el a papia cu Fiscal Auxiliar, a resulta cu no ta caso pa Recherche. Polis a papia cu e representante di Sanibar, e homber E.K. di Baranca Bar y W.P.R. di Honey Zone, New Anaconda y Mira Flores Bar. Polis a splica nan cu un investigacion ta casi imposibel, mirando cu Youtube ta habri pa tur hende. Tambe polis a mustra nan riba e hecho cu e muhernan no mester ta riba caya durante nan ora di trabou y nan mester ta bisti decente, tanto na ora di traha como den nan ora liber. Polis a bisa nan pa nan tuma contacto cu Youtube di e problema. E fotonan aki a wordo tuma ora cu nan tabata riba caya.

Choller ta horta saco di pan den Superfood

DIALUNA 16.46, Central ta manda polis bay na Superfood pa un caso di ladronisia. Na yegada polis ta papia cu e manager, kende ta bisa cu un choller a drenta den e lugar y a coy un saco di pan. El a bay tras di e choller y a kita e pan for di dje. Segun e manager e choller ta desconoci pe.

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa pa recorda fecha natal di nos defunto stima:

Juan Dominico Dirksz

Diahuebs 24 mei 2012 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su mama y rumannan y demas famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Staten van Aruba

Cu Honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:

Sra. Florencia Belgrave – Varlack

Na bida ruman muhe mayor di Sra. Loma Jansen Varlack miembro di Parlamento

Nos kier a extende nos mas sincero palabranan di pesame na
Sra. Loma Jansen-Varlack y su distinguido famia
deseando nan hopi forsa den momentonan dificil aki.

Cu Sra. Florencia sosega na paz.

Den nomber di Parlamento Staf y Personal

Griffier di Parlamento,
Mr. J.A. Bastian-Sherman

Presidente di Parlamento,
Drs. Paul F.I. Croes

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Francisca Kock
mihor conoci como: "Chica"
9 october 1931 - 20 mei 2012

Na nomber di su:

rumannan: *Teresita Kock y famia na Hulanda y Aruba*
Albert y Tina Zievinger-Tromp y famia na Hulanda
Sra.Vda. Greta Bremer-Zievinger y famia na Hulanda

swa: *vdo. Dony Hose y famia*

tantanan: *vda. Regina Ruiz-Kock y famia*
Aura Kock
vda. Veneranda Kock-Franken y famia
vda. Maria Kock-Frans y famia

sobrinonan: *Iris, Irena, Eric, Mariana, Anthony*
Carla, Jeannette, Boy
Lisandra, Sharella, Jeritza
Gregory, Iwan, Gene

Bon bisiñanan: *Lienchi y Ali Sneek y famia*
Maria Garcia y famia'

Rubia y Nando Garcia y famia

primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Kock, Zievinger, Bremer, Tromp, Hose, Sanchez, Ruiz, Jansen, Jimenez, Croes,
Olive, La Rosa, Lesire, Franken, Frans, Odor, Meints y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, staf, personal y compañeronan di San Pedro Paviljoen pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dibierna 25 mei 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home (Cumana) pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home (Cumana).

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funera Home (Cumana)
Diahuebs 24 mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa: diasabra 26 mei 2012 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa pa descanso di alma di nos defunto stima.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



It is with deepest sympathy and grief in our hearts that we announce the passing of:



Florencia Letitia Belgrave-Varlack

She is survived by her:
Mother : Ada Varlack-Vanterpool
Children : Glenn Belgrave and Shari Rudder-Belgrave
Sisters & Brothers in law: Lucille & Lionell Roberts-Varlack
Shirley & Leslie Poeder-Varlack
Elaine & Francis Ramou-Varlack
Eunice & Austin Reymound-Varlack
Lorna & Leo Jansen-Varlack
Sister in law: Sally Varlack
Grandchildren: Akia Phillips; Ian, André and Alyse Belgrave;
Dennis Jr., Kayla & Cierra Rudder

Great granddaughter: Adrianne Phillips
Nieces & nephews: Keith Roberts, Ivor & Sharona Lee, Edward, Reginald & Tricia Ramou,
Austin & Denise Reymound,
Msichana, Kiume & Ileana Tjon-A-Tsien
Great nieces & nephews: Tammy-Sue, Reynold & Kalea
Relatives: Olympia & Winston Vanterpool, Nora & Carlton Thomson, Todman family and Close friends: Mavis Viapree & family, Gumbs & Adolphus, Yvonne, Cynthia & Samuel Browne, Una Harewood, Bryson, Hazel, Grovell, Laville, Rev. Rellis Martin-Riley, members of the Christchurch Methodist Church, Neighbours & friends in Lago Heights.
She was related to: Varlack, Vanterpool, Belgrave, Rudder, Roberts, Swapp, Poeder, Ramou, Reymound, Jansen, Lee, Tjon-A-Tsien, Schoop, Everon, Winkel.
Other families in: Anegada, Tortola, St. Thomas, Holland, Curaçao, St. Martin and the U.S.A.
The Service of Thanksgiving will take place at Fennimore Methodist Church, in Brooklyn, New York

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Alfredo Correia de Andrade

5 november 1930 - 16 mei 2012
ex-trahador di D.O.W. y Serlimar, ex-ajudante di R.C.A.,
co-fundador d Club Primavera

Na nomber di su:
esposa: Beatriz Correia de Andrade Martins

yiunan: Judith M. Correia de Andrade
Alfredo Gregorio Correia de Andrade
Ana Isabel B. Ribeiro Gomes Andrade y Esposo

nietonan: Omar Elbak
Nuhad Elbak
Karim Chahmi
Ana Maria Correia de Andrade
Olivia Correia de Andrade
Shilah V. Ribeiro
rumannan:
(na Brasil) Matilde Correia de Andrade
(na Aruba) Teresa Salao Correia de Andrade
(na Madeira) Eulalia Correia de Andrade
(na Madeira) Padre Bernardino Correia de Andrade

cuñanan: (na Curacao) Conceicao Gois de Andrade
(na Aruba) Ana Correia de Andrade Kelly
(na Madeira) Angelina Martins

swa: (na Francia) Joao Martins y esposa

Sobrino y Sobrinanan na Aruba, Curacao, Brasil, Venezuela, Madeira, Inglatera, Francia.
iha: Conceicao Gois Correia de Andrade (na Curacao)
Ernesto Gomes da Silva

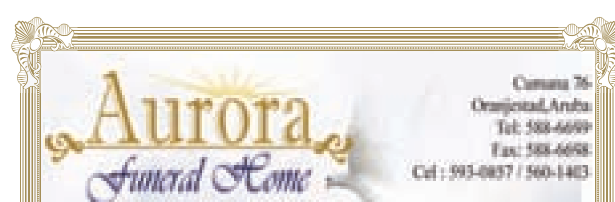
Comer, compernan, personal y compañeronan di S.A.B.A. y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 23 mei 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " S.A.B.A." lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

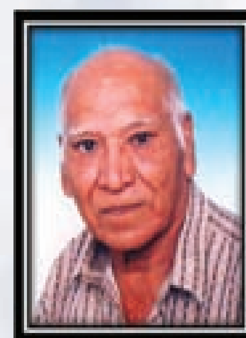
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana) Diamars 22 mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Alavez nos kier a invita pa 1 santo sacrifício di misa: diaranzon 23 mei 2012 pa 7'or di anochi tur na Misa San Francisco na Playa.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Alejandro Koolman
mihor conoci como " Ale of Chino"
**27-02-1925 †21-05-2012*

Ex chauffeur di ambulance, TX-35, B-31 y salesman di Viana Auto Supply

Na nomber di su:
Casa:
†Florencia Ras (Beatriz)

Yiunan:
Leoncio y famia na Hulanda
Angela y famia
Bibiano y famia
Pedro
Catharina y famia
Maria y famia
Theresita
Bruinilda y famia
Raymundo
Mario
Elueterio
Miriam

Yiunan di criansa:
Minguel y famia

14 nieto y 13 bisanietanan
Bisanieta stima: Brianna

Rumannan:
†Margarita Jansen y famia
†Francisco Koolman y famia

Rumannan di criansa: mucho hopi pa menciona

Cuñanan, sobrinonan, primo y primanan, mucho hopi pa menciona
tanta y omonan, comer y compernan

Su bon amigo di cas: Johannes Flanegien (Boei)

Park rangers di Parke Arikok

Demas famianan: Koolman, Ras, Croes, Geerman, Jansen, Holsman, Thiel, Boekhoudt, Thode, van den Berg, Provence, Paesch, Noguera, Paskel, van den Linden, Maduro, Henriquez, Mathilda, Werleman, Arends, Flanegin, Wanga, Curiel, De Windt

Despensa si nos por a lubida algun familiar den nos tristesa.

Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 23 di mei 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Sagrado Corason na Savaneta, despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.

Depues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Dakota N.V.
Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr Mungra
Pariba di Brug: dr.Kiewiet

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 3 April 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	2.78	2.83	2.89
Zwitserse Frank per CHF. 100	196.92	197.64	198.44
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	215.01	216.97	219.15
Euro per XEU. 100	235.00	237.15	239.53

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo no tin pakico di keda warda pa cosnan pasa. Siña bo caminda y tuma còntròl di bo bida. Haci bo soño realidad o por lo ménos haci algo pa yega mas serca posibel.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
No sinti na gusto ora ta obligá bo haci cosnan cu no ta di bo agrado. Ta hopi importante pa bo y bo bienestar económico traha riba loke bo ta gusta.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo temperamento ta un poco explosivo n'e momentonan aki. No laga cu otronan ta pone bo den situacionnan molestoso.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta momento pa traha riba e problemanan familiar. Bo cas ta mas importante n'e momentonan aki. .

Leo 21 Jul - 20 Aug
Si bo tin mester di un fabor y bo tin cu acudí amigo o personanan influyente cu ta yuda bo, bo ta den e mihor momento pa hacié.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No haci huicio adelantá, spera di tene tur prueba y ainda bo ta pensa dos biaha loke bo bay decidí. No exigí tanto di bo pareha.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Si bo ke pa amor tocá bo, bo tin cu exponé bo, bishitá clubnan, actividadnan di grupo, haci amigonan nobo. Amor entre pareha no ta fácil, pero si hopi intenso.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo independencia cada dia ta bira mas fuerte. Tin hopi tacto y diplomacia pa por pone bo ideanan den práctica..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ta un dia excelente pa organisá eventonan social, ya cu bo ta poseé algo special pa cu tur hende ta sinti nan fasiná..

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Sali di e pensamentonan negativo. Si bo salud ta preocupá bo, envolví bo mes den un plan di mehoramento físico y mental.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tur loke tin ke haber cu asuntonan legal den algun forma o otro ta di hopi beneficio pa bo. Comunicacion cu famianan ta difícil.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo tin éxito sigurá, pa cu bo ta lucha hasta final y cu hopi energia pa logra loke semper bo a anhelá den bida. No obstante bo ta obligá na participá.

Ladron ta horta radio for di auto para den parkinglot di Airport





Dialuna den oranan di atardi den e parkinglot di Airport camara di seguridad a capta con ladronnan ta hortando den un auto di biaha a raporta esaki na polis unda patruya di Playa a presenta di biaha na e sitio. A bin topa cu e Hyundai getz blauw A-24092 unda ladronnan a forsa e porta y aki a purba habri e auto y a bay cu e radio completo den e auto, Polis a tuma datos y a bay wak e video cu tin graba di airport pa asina bay logra gara e ladron aki.

Ladronnan di auto a laga motor di sentra bashi





Dialuna atardi un sentra a wordo haya den mondi di Seri Tijshi, polis di Santa Cruz a presenta na e sitio y a bin topa cu e auto bon hinca den mondi faltando diferente pieza.
E tire banda patras drechi nan a bay cune y bou di e hood a laga e motor bashi unda a bay cu diferente pieza for di e motor, e doño a wordo poni na altura y e Nissan Sentra A-2255 a wordo horta diasabra den oranan di marduga.

Auto a dal cacho riba caminda di Hooiberg



Dialuna anochi riba caminda di Hooiberg un accidente a tuma luga unda un cacho a keda alcansa pa un auto biniendo for di pariba bayendo direccion playa. Aki ta trata di un skyline blanco unda e cacho a crusa su dilanti y e chauffeur a evita pa no dal e animal pero tabata envano y aki e cacho a keda riba caminda cu pia kibra y e auto mes a haya basta sla. Departamento di Trafico a presenta na e sitio a tuma dato di e daño y a topa cu e cacho sufriendo y aki a yama e piket di veterinario pero cu resultado envano, a purba logra haya un dokter di animal pa asina bin wak e cacho ki pa haci cune.


Cas na candela na Seroe Pita



DIALUNA 16.04, Central ta manda polis na un cas na Seroe Pita cu ta na candela. Na yegada polis a mira cu enberdad huma ta sali for di e cas. E cas tabata completamente sera. Personal di bombero a habri e porta patras y a drenta paden. Nan a pone polis na altura cu un extension cord di 110 V, tabata hinca den un stop-contact di 220 V, y tabata pasa riba cama. Dor di esey e cama a sende na candela. E habitante no tabata n'e sitio.
Un rato despues un muher, kende a resulta di ta doño di e cas a bisa polis cu e a huur e cas cu un R.A.M.K., naci na Aruba di 19 aña.



Polis a topa cu truck tirando sushi na dam di Moko

DIALUNA atardi habitantenan di Moko a yama Polis avisa cu tin un truck ta tirando sushi banda di e dam di Moko patruya di Noord rapidamente ta yega na e sitio y bingo a cay ki.

E chauffeur a bisa e agente policial cu e truck a pega y mester a tira e sushi abou pa por a sigui, pero polis no a confia e storia ya cu e sushi tira tabata bon leu for di unda e truck supuestamente a chok, cu un chubato chikito a lanta e sushinan bek y e chauffeur di e truck a haya su cuki.

Auto ta mata 4 porco cu a cruza caminda den oranan di madruga





DIALUNA madruga 01.12, Central ta manda polis n'e caminda direccion pa Santa Rosa, unda auto lo a dal algun porco. N'e sitio, polis ta papia cu e chofer di e auto A-43670 y e chofer di e auto A-35769. E chofer di e auto A-43670, ta bisa polis cu e tabata bayendo pariba riba e caminda di Kibaima pa Tanki Flip, ora di ripiente algun porco a sali for di mondi y a cruza caminda. El a purba di brake, pero no a logra y a dal dos porco.

E otro chofer ta bisa polis cu e tabata bayendo pabou ora cu e porconan a cruza caminda. E tampoco por a brake na tempo y e tambe a dal dos porco. Tur 4 porco a muri. Personal di Serlimar a wordo poni na haltura den oranan di mainta.



Franciscus College ta ricibi "E Bruha Brabo" como regalo di RBC Royal Bank





NA comienso di april e cabesante suplente juf. Nadine di Franciscus College na Madiki ta ricibi un grupo di bishitante calurosamente. E bishitantenan tabata encabesa pa sr. Pierre Rafini, kende ta Area Vice President Business Banking di RBC Royal Bank aki na Aruba.

Sr. Rafini tabata acompaña pa sra. Joanna Maya. Tambe e autor di e buki "E Bruha Brabo" sr. Dolfi Kock a duna acto di presencia.

RBC Royal Bank tambe kier a aporte na desaroyo y educacion di e hubentud di Aruba y na promocion di nos dushi lenga Papiamento. Pesey sr. Pierre Rafini y sra. Joanna Maya, nan a bin pa regala e muchanan di Franciscus College un set di 30 exemplaar di e fabula titula "E Bruha Brabo". Esaki nan a bin haci na nomber di RBC Royal Bank.

Juf. Nadine a hiba e bishitantenan na klas 5A. E alumna- y alumnonan tabata sinta anciosamente pa warda e bishita yega.

Prome cu a haci entrega di e bukinan e autor sr. Dolfi Kock manera semper a conta un parti di e storia. Esaki a bay hunto cu cantamento y actuacion di henter e klas. E hobennan por a demostra cuanto talento nan tin.

Despues sr. Rafini hunto cu sra. Maya a regala e bukinan n'e cabesante suplente juf. Nadine y na juf. Zulaika, e maestra di e klas y n'e alumna- y e alumnonan respectivamente.

Sr. Pierre Rafini na final di e entregamento a hiba palabra y a motiva e muchanan pa nan haci nan best. El a agrega cu si nan kier logra nan mester lesa hopi.

Por ultimo e cabesante suplente den nomber di e muchanan y e personal di Franciscus College a gradici sr. Pierre Rafini, sra. Joanna Maya y e directiva y staf di RBC Royal Bank p'e bunita regalo. Como muestra di aprecio el a entrega nan un plakaat. Como despedida e muchanan a canta un cantica pa bisa RBC Royal Bank, sr. Rafini y sra. Maya danki pa nan donacion.



Mare mas negoshi por sigui e ehempel di RBC Royal Bank y yuda efectivamente cu educacion di nos hubentud.